

Les bureaux du M<sup>étis</sup> sont situés à Winnipeg, sur la rue du Bureau de Poste, à côté de la résidence de M. McDermot, dans la bâtisse occupée par le *Manitoban*.

DIEU ET MON DROIT.

ANNONCES A L'ANNEE.  
Pour une colonne.....\$100 00  
" eni " .... 00 00  
" un qrt. de colonne 40

WINNIPEG, SAMEDI, 23 AOÛT, 1873.

Bureau de l'Arpentage des Terres  
de la Colonie,  
Winnipeg, 19 Mars, 1873.

Toute personne qui en donnera des nouvelles certaines, à M. Monchamp, à Winnipeg, ou à M. Alexandre Huendeau, de Little Fall, Comté de Morrison, Minnesota, sera libérée sans récompense.

Nous ne saurions dire. Nous croyons que cet acte est contraire à la loi. Bien que ce prêtre vivédans une pauvreté toute apostolique, le Rvd. M. Michaud a des livres et autres propriétés pour une valeur de plus de \$4. 0, montant de sa taxe d'écoles.

Je, soussigné, prêtre de la ville de St. Jean, proteste de toutes mes forces contre mon arrestation honteuse dans les rues publiques de la ville pendant que je m'acquittais de mes devoirs de prêtre, et contre ma détention dans cette prison quand je n'ai commis d'autre crime que celui de refuser de reconnaître la taxe inique des écoles que l'on m'a imposée. Je proteste au nom de la liberté dont l'Eglise catholique a droit de jouir en cette province; je proteste au nom de la liberté de conscience qui fut garantie à tous les francs par le traité entre la France et l'Angleterre; je proteste au nom de la justice et des droits égaux à tous les citoyens, et j'en appelle de cette pri-  
son à tous les citoyens de la Puissance du Canada pour arrêter cette honteuse persécution d'un prêtre.

PUISSANCE.

W I N N I P E G .

ARTICLES DE TOILETTE EN GRANDE  
VARIÉTÉ.

Un soin spécial pour la préparation des prescriptions.

vernement contre les catholiques de cette province.

JOSEPH MICHAUD, Ptre.  
Curé d'office de la Cathédrale.  
LIBERTÉ INATTENDUE.

Vers six heures et demie le Rvd. M. Michaud fut informé par le député shérif qu'il n'était plus prisonnier. Quelqu'un avait envoyé au député-shérif une lettre anonyme avec \$5.00 pour payer la taxe d'écoles du prêtre.

Ni le Rvd. M. Michaud ni le shérif ne connaît l'auteur de cette lettre. L'agitation devenait grande à St. Jean et à Portland.



LE METIS.  
SAMEDI, 23 AOUT, 1873.

#### Les Ecoles.

Dans quelques jours les vacances seront terminées. Les classes de la plupart des écoles auront leurs mêmes instituteurs, nous n'en doutons pas, seront à leurs posts respectifs au jour fixé. Nous croyons savoir cependant que quelques arrondissements scolaires n'ont pas encore engagé de maître. Les Commissaires de ces arrondissements feraient bien de ne pas perdre de temps, et de faire immédiatement les démarches nécessaires pour avoir des instituteurs. En retardant, ils courent le risque de n'en pas trouver assez tôt, et de perdre quelques semaines d'école, ce qui est toujours nuisible aux enfants qui commencent. Ensuite, comme les argent du Gouvernement devront être distribués d'après l'assistance des enfants aux écoles, les arrondissements où il y aura eu perte de temps trouveront privés d'une partie proportionnelle de l'octroi du Gouvernement. Nous engageons donc les Commissaires, dans l'intérêt de l'éducation en général et dans l'intérêt de leur arrondissement en particulier, de faire des efforts pour avoir des maîtres ou maîtresses d'école au plus tôt, et pour engager les parents à envoyer assidûment leurs enfants à l'école.

Nous savons que les instituteurs ont coutume de tenir un journal de l'assistance des élèves. Mais comme jusqu'à présent la chose n'était pas requise par la loi, une omission due ce sens n'avait pas la portée qu'elle pourrait avoir aujourd'hui. Maintenant, d'après la loi passée à la dernière session de la Législature, et d'après les règlements du Bureau d'Éducation, tous les instituteurs sont obligés de tenir correctement un journal de l'assistance quotidienne des élèves. Ils devront ensuite tous les six mois faire un rapport au Surintendant de l'Éducation de l'assistance à leur école.

Ce règlement devra être strictement observé sous peine d'être privé de l'octroi du Gouvernement.

#### De l'ouvrage.

Nous avons le plaisir d'annoncer parmi nous l'arrivée de l'architecte du Département des Travaux Publics d'Ottawa, M. P. J. M. Lecourt. Ce monsieur, qui est un architecte de première classe, se propose de se fixer à Manitoba, et fera venir sa famille le printemps prochain.

Par une annonce que nous publions plus loin, on verra que l'arrivée de M. Lecourt est un présage heureux pour notre classe ouvrière. Les travaux des divers édifices fédéraux doivent commencer sur le champ; et les sommes réunies pour l'entreprise et l'exécution des Casernes, Bureaux de Poste, de Douane et des Terres s'élèvent à une quantité mille piastres. Si à ce chiffre on ajoute encore cinquante mille piastres pour la construction du pont Dawson sur la Rivière Rouge, on aura une somme de cent mille piastres qui va se trouver incessamment entre les mains de notre population commerciale et industrielle.

A notre avis, de tous ces ouvrages le plus pressé et le plus impatientement demandé par le public est la construction du pont de la Rivière

Rouge. M. Dawson n'a pas un moment à perdre s'il veut que ce pont soit prêt en août l'an prochain.

#### La fête de l'Assomption à St. Boniface.

Dimanche dernier, toute la paroisse de St. Boniface couronnait la solennité de l'Assomption par une magnifique procession de la très sainte Vierge.

A 4 heures la procession sortait de la Cathédrale au son des cloches. En tête marchaient les femmes et filles de la paroisse à la suite de la bannière de St. Boniface; puis venaient les Religieuses de la Charité; ensuite les Congréganistes, entourant la statue de la très sainte Vierge; enfin le Clergé suivi de leurs Honneurs les Juges McKeagney et Bournay, de l'Hon. M. Royal, l'Hon. M. Girard, l'Hon. M. Dubuc, le Capt. Taschereau de l'artillerie, M. Riel et un nombre considérable d'autres citoyens de St. Boniface.

La procession défila d'abord par la rue St. Boniface, puis par l'avenue Provencher et se rendit par la rue St. Joseph jusqu'au bosquet de l'Hon. M. Girard, où un reposoir avait été préparé.

Là les prières et les chants cessèrent et M. le Curé de la Cathédrale fit une courte allocution. Il parla du triomphe de la très sainte Vierge, de la confiance qu'on doit toujours avoir en elle, et exprima le vœu de voir un jour s'élever sur cette rue Notre-Dame où se trouvait la foule un beau sanctuaire à la très sainte Vierge.

La procession reprit sa marche et retourna à la Cathédrale où eut lieu un salut solennel avec le chant du Te Deum pour remercier Dieu des grâces du Triduum et de la Neuvaine.

#### La Caravane du R. P. Andre.

Nous avons eu heureusement ces jours derniers des nouvelles de la caravane du R. P. Andre. Les lettres sont datées du lundi, 28 juillet, à une petite distance de Carlton. Tout le monde était bien. Le voyage avait été assez heureux jusqu'à la Rivière Sœur Langelier avait été malade pendant quelque temps, mais se trouvait beaucoup mieux alors. La caravane composée de 32 charrettes, avait campé le jour précédent, qui était un dimanche, à la Butte du Mont Carmel. Le R. P. Andre avait ordonné à ses hommes de faire une grande croix de 18 à 20 pieds de longueur; puis vers le soir il l'avait fait porter sur la Butte où elle fut plantée. Pendant cette cérémonie les religieuses, les femmes et les enfants de la caravane, ainsi que tous les hommes, suivaient en procession et repandaient au Chaplet que disait le R. P. Andre.

Des lettres plus récentes datées de Carlton nous racontent que le R. P. Colligan attendait la caravane à ce fort, qu'il devait en partir incessamment avec les missionnaires en destination pour le Lac Labiche, tandis que le R. P. Andre devait accompagner le reste de la caravane jusqu'au Lac Vert, et là la confier aux soins du R. P. Lejeant qui doit la conduire à l'île à la Grosse.

#### Encore la traverse.

Cette fois c'est avec plaisir que nous revenons sur ce sujet. Nous avons eu un personnel complet et le service depuis quelques jours se fait d'une manière irréprochable. Il ne nous reste plus qu'à espérer que cet état de chose soit continué et que la traverse ne soit plus une cause de dommage et de perte de temps pour ceux qui ont à s'en servir.

#### NOUVELLES DU NORD.

Nous avons reçu ces jours derniers des lettres datées de différents postes du Nord. Nous sommes heureux de pouvoir en donner quelques extraits à nos lecteurs.

Le Rvd. Père Tissier écrit de la mission de St. Charles (Dunvegan) le 8 mai 1873, que les mineurs étaient venus à la rivière du Lac, qu'ils n'avaient pu encore faire d'exploration et que par conséquent ils ignoraient encore s'ils pourraient trouver quelque chose qu'il n'y avait pas de mortalité parmi les sauvages

de la mission de St. Charles; mais qu'à Athabaska et au Vermillon beaucoup des pauvres enfants des bois étaient déçimés par la mort. Le Rvd. Père avait été faire une visite au R. P. Remas, Petit Lac des Esclaves, il n'avait passer que trois jours avec ce confrère et était revenu promptement chez lui à cause de la maladie qui regnait chez les blancs de sa mission. Toutes les femmes, dit-il, ont eu mal à la gorge; mais pas une cependant n'a été empêchée de parler. Le R. Père est toujours en bonne santé; il a fait le printemps dernier un voyage au Portage des Montagnes Rocheuses. Il en est revenu tout seul; «jamais, dit-il, je n'ai fait un voyage plus prompt ni plus heureux. Il me semblait que je reprenais mes jambes et mes forces d'autrefois. Je travaille tous les jours pour faire un grand jardin; bientôt la viande va être si cher qu'il nous faudra vivre d'agriculture, comme dit la chanson du «Metis».

Voici ce qu'écrivait le Rvd. Père Séguin à un de ses amis d'ici. La lettre est datée de Notre Dame de Bonne-Espérance (Fort Good Hope) le 17 janvier 1873.

«Ce que vous m'annonciez le printemps dernier par rapport à l'Amérique Russe est en voie de se réaliser. Sa Grandeur Mgr. Clut est arrivé ici le 10 septembre et en est parti le 14 pour se rendre sur le terrain américain. Mais avant de rentrer sur cette terre il est obligé de s'arrêter à Lapierre's House ou maison de la Montagne. Pour que l'œuvre de Dieu réussisse, il faut d'abord l'acheter par des souffrances, c'est ce que Monseigneur fait et luvier. Le temps me tarde bien de savoir de ses nouvelles. Des qu'il est arrivé à Seel's River, aucun des sauvages qui suivent la religion de la liberté de conscience n'a voulu lui toucher la main. Ordre avait été donné avant son arrivée d'en agir ainsi, afin de lui prouver probablement qu'il perdait son temps en allant à Youcon. Il n'a pas même pu engager un jeune homme de la pour traverser son butin et celui de son compagnon M. L. Corré. Heureusement qu'il y avait quelques Louches de la Grande Rivière, et comme ceux-là sont déjà convertis, on ne les a pas empêchés de l'accompagner. Malgré un temps abominable, la pluie, la neige, le vent etc., on n'a pas pu leur offrir une maison pour les deux ou trois jours qu'ils devaient rester là. M. Lecorre était cependant indisposé et avait la fièvre depuis trois jours. Je ne sais comment ils seront logés à Lapierre's House, car la maison du commis n'a que deux appartements, l'un sera pour lui et l'autre pour le ministre ou le maître d'école; car l'un d'eux doit hiverner à ce poste, et la maison des engagés avait plus de monde qu'elle ne pouvait en contenir. Il est très probable qu'à leur arrivée ils auront été obligés de se bâtir une petite cabane pour l'hiver. De plus, si c'est comme l'ordinaire, ils auront dû commencer leur carême des l'autonne; car à cette époque il n'y a point de vivres, sauf du petit poisson bleu séché. Comment feront-ils pour partir ce printemps? Je ne le sais; car les sauvages du poste n'ont point de caouts. Vivant dans les montagnes, ils n'en ont que faire. Ils seront obligés de faire une berge esquimaux avec des peaux d'original cousues ensemble. On dit que depuis que la Compagnie a cédé le Fort Youcon, il vient à Lapierre's House beaucoup de sauvages de là. Car là ils ont des canots, mais bien petits, pour deux personnes au plus. Tout ce que nous pouvons faire, c'est de prier pour leur voyage. Monseigneur ne sera pas de retour avant deux ans. De ce côté là il n'y a point de communication possible. Si nous recevons de leurs nouvelles ce sera par la Californie où se trouve le siège de la Compagnie américaine. Peut-être que Monseigneur reviendra par cette voie dans le pays. Nous voilà donc privés de nos deux évêques en même temps. Je vais perdre aussi mon ancien compagnon. Il a reçu l'ordre cet automne d'aller faire un tour en France pour sa santé, ce sera M. Ladet qui viendra le remplacer l'autonne prochain.

A Fox River, l'Express de Peels River nous a apporté des nouvelles de Sa Grandeur. Monseigneur et son com-

pagnon sont arrivés à Youcon le 13 octobre dernier. Aucune des lettres qu'ils avaient envoyées par les sauvages à Lapierre's House ne nous est parvenue, sauf un petit billet que Monseigneur a envoyé après coup par un de ses jeunes gens, qu'il a été obligé de renvoyer à cause de sa mauvaise tête, en voici le contenu:

«Dans le cas que nos lettres ne vous arrivent pas, voici en deux mots le récit de ce cher voyage. «Départ de Lapierre's House le 26 septembre; arrêt par la glace, le 30 septembre; 5 jours passés dans un camp sauvage qui nous sauve des horreurs de la faim, qui auraient eu lieu certainement; ensuite 8 jours de fatigues et de difficultés inimaginables pour arriver ici (Youcon) le 13 octobre. Ici bonne réception par MM. Moise Mercier, Joseph Dufresne et Hanover, 3 catholiques, commis sans serviteurs sauf un interprète Louches—Sauvages indifférents.»

#### Informations.

— Sa Grâce Mgr. Taché, archevêque de St. Boniface, qui était allé à Terrebonne, est arrivé hier à l'évêché de cette ville. Nous sommes heureux de voir que la santé de Sa Grâce s'améliore.—Nouveau Monde.

— Le R. P. Simonet, de Pembina, a fait mercredi dernier une visite à l'Archevêché.

— Le R. P. Camper, du Lac Manitoba, est arrivé à l'Archevêché mercredi dernier, et en est reparti le lendemain pour sa mission.

— Le R. P. Lestang, parti d'ici le 18 juillet dernier, est arrivé au Lac Qu'Appelle le 2 août, où il a trouvé le R. P. de Corby. Les voyageurs ont été heureux. Les habitants du Lac Qu'Appelle se préparaient à partir pour leur hivernement à la Montagne de Bois. Le R. P. Lestang doit les accompagner. On a fait des réparations à l'Eglise de la Mission.

— On doit commencer ces jours prochains la construction d'une nouvelle Eglise à St. Laurent du Lac Manitoba.

#### NOUVELLES LOCALES.

— Winnipeg possède maintenant deux salles d'encan.

— M. Bender a, dit-on, terminé ses travaux d'exploration et il est très-satisfait du résultat.

— On demande instamment l'établissement d'un bureau de Poste à St. Boniface.

— Il pleut aujourd'hui à verse de puis 4 heures ce matin. Il est midi et nulle apparence de beau temps.

— Les lots achetés à St. Boniface commencent à changer de propriétaires avec bénéfice pour les vendeurs.

— M. Lecourt, architecte du Gouvernement, a établi ses bureaux dans la bâtisse du Parlement, Salle de l'Assemblée Législative.

— Le tirage des terres réservées aux Metis est suspendu en attendant la solution de la question des deux milles de privilèges.

— Le magnifique taureau Durham est à la disposition des membres de la Société et du public, suivant l'annonce qu'on peut lire plus loin.

— Notre ami, M. Charles Nolin et le Dr. Paré doivent partir lundi pour aller en Canada. Bon voyage et heureux retour!

— A la dernière réunion du Bureau de Direction de la Société d'Agriculture Provinciale, il a été décidé qu'il n'y aurait point d'Exposition Provinciale cette année.

— La digne épouse de M. Fletcher continue de partager la prison de son mari. Elle ne veut quitter le Fort Garry que quand son mari sera mis en liberté.

— Ouverture des classes au Collège et au Convent de St. Boniface dans les premiers jours de la première semaine de Septembre. Avis aux parents.

— Le passage depuis la rue Notre-Dame jusqu'à la traverse de St. Boniface est dans un état affreux et il est à peu près impossible d'y passer en voiture. Il est à espérer qu'on songera à remédier à cet état de chose.

— C'est le 11 Septembre que doit

avoir lieu la grande conférence au Lac des Bois entre les Commissaires des Sauvages. Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, MM. Provencher et L. Russell, et les tribus Sauvages disséminées entre la Baie du Tonnerre et l'angle Nord-Ouest du Lac des Bois. On s'attend à y voir 1,500 Sauvages.

— On essaie en ce moment, près du camp de l'artillerie, de percer un puits artésien. La machine, mue par la vapeur, perfore n'importe quelle couche, roc, terre, gravier, tuf, houille, etc. A 37 pieds le mécanicien a rencontré un lit très épais et très dur de calcaire blanc de même espèce que les carrières qui surgissent de la terre à 15 milles plus au nord.

— Mardi dernier au soir vers 8 heures, le tourne-clefs du Pénitencier, un certain Thos. Slack, ancien soldat, s'est suicidé en se tirant un coup de pistolet dans la bouche.

La cause de cet acte abominable est inconnue. Le défunt avait bonne conduite et n'était marié que depuis cinq semaines. Verdict du coroner en conséquence.

#### Un bon exemple.

Nous lisons dans le Nouveau Monde du 4 août:

Malgré l'indignation qui a dû soulever le cœur de tous les catholiques au récit de l'attentat odieux qui vient de se commettre contre la liberté d'un vénérable prêtre du Nouveau-Brunswick, il y a dans la courtoisie et admirable attitude de cette victime du fanatisme un exemple qu'il est important de ne pas perdre de vue.

Dans ces temps difficiles, où l'on voit se commettre tant d'actes de pusillanimité et de faiblesse, on ne peut trop admirer ce trait d'un homme dévoué, d'un prêtre, rempli de la force sacerdotale qui consent à subir l'ignominie de la prison pour la cause de la justice et de la vérité. Pendant que tant d'hommes s'empresent de renier honteusement la cause de la vérité, de peur de déplaire à ceux de qui ils attendent les faveurs, de crainte de subir le désagrément de quelq'acte arbitraire, il fait bon de voir un confesseur de la foi se vouer à la haine de ses ennemis, à la persécution d'une autorité fanatisée ou aveugle et montrer aux faibles et aux peureux comment et à quel prix un homme de cœur tient à l'accomplissement de son devoir.

Nous reconnaissons d'autant plus volontiers, que nous en avons fait nous-mêmes l'expérience, qu'il est très pénible quand on a la conscience d'avoir accompli un devoir de se voir pour cela à la merci de la vengeance ou du caprice malveillant du pouvoir qui veut se faire tyran. Mais ceux qui dans tous les temps ont confessé la vérité ont-ils acquis les merites qui les signalent à la vénération en courbant la tête devant les persécuteurs?

Aux yeux du monde même, qui mérité le plus de respect, à qui accorde-t-on le plus d'honneur? à celui qui se fait muet par la crainte de la persécution ou à celui qui ne craint pas de souffrir pour la justice?

En résistant à une loi inique qui violait sa conscience, lorsqu'on voulait l'astreindre, lui prêtre de l'Eglise catholique, à contribuer au soutien d'écoles athées, le Rvd. M. Michaud connaissait parfaitement la conséquence de son attitude, il savait que l'autorité qui n'a pour se guider que le caprice des passions dont il se laisse inspirer ne reculerait pas devant la violence ni les actes arbitraires; mais il n'a pas voulu consulter sa convenance personnelle et s'est soumis d'avance aux inconvénients du devoir que sa conscience lui commandait de remplir.

Conduite bien différente de celle que nous engageait de tenir les hommes qui ne voyaient dans une opposition déterminée à cette loi inique que de l'indiscrétion et de l'imprévoyance; conduite bien différente également de celle d'hommes qui, dans la crainte de subir quelque tort personnel, de compromettre leur avancement, de perdre les honneurs du pouvoir persécuteur, courbent la tête, renient ostensiblement leurs convictions et contribuent par



leur faiblesse à la perpétuation de l'injustice.

Au moins si sur ces derniers, le noble exemple que nous offre le *Revd. M. Michaud* ne produit aucun effet, il ramènera, nous le sentons, le courage de ceux qui n'ont pas craint jusqu'à présent de combattre pour la bonne cause.

Puisse-t-il avoir pour résultat de faire entrevoir aux persécuteurs à quel enchaînement d'actes coupables ils se lient, quand une fois ils ont mis le pied dans le sentier de l'injustice.

**Banque d'Angleterre.**

La Banque d'Angleterre est régie par un acte du Parlement de 1844. La loi n'admet d'émission qu'autant que les billets ont leur contrepartie en or ou son versement à l'Etat.

Cette régie, dit le *Revd.*, est rigoureuse, et, le jour où sa réserve de billets serait épuisée, par le retrait des dépôts publics ou privés par exemple, elle se verrait obligée de fermer ses portes, c'est-à-dire que tout le système de circulation et de crédit de l'Angleterre serait instantanément arrêté. Dans les grandes crises financières, qui se sont produites, depuis 1844, la Banque aurait été amenée à cette extrémité, ou tout au moins elle se serait vue contrainte de suspendre ses escomptes, si un vote précipité du Parlement ne l'avait dans ces occasions autorisée à émettre des billets au delà de la limite légale, pour faire face aux besoins de la situation. Cette mesure à chaque fois sauvera la situation, et changera le cours de la crise. Mais elle a l'inconvénient de constituer une violation temporaire de la loi, et avant de recourir, la Banque cherche avant tout à limiter cette extrémité en limitant ses escomptes, c'est-à-dire en refusant son aide au commerce alors qu'il en a le plus besoin, et qu'il est disposé à la payer à tout prix.

D'après un nouveau projet proposé, le gouvernement élabore un projet de loi destiné à rendre légale l'émission de billets à découvert.

Le conseil de la Banque serait autorisé à émettre des billets au delà de la limite fixée par la charte de 1844, chaque fois que le taux de l'escompte aura atteint un certain niveau exceptionnel, 100/0 par exemple, ou 120/0.



**CONSEIL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.**

L'Assemblée semi-annuelle du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, sera tenue à l'Hôtel du Gouvernement, à Fort Garry, Jeudi, le quatorzième jour de Septembre prochain, commençant à 11 heures A.M.

Par ordre,

**WILLIAM J. URQUHART,**

Secrétaire du Conseil du Nord-Ouest.  
Winnipeg, 23 Août 1873.

**200,000 BARDEAUX**

A

**VENDRE,**

Considérablement au-dessous du prix courant, pour clore une consignation.

—AUSSI—

**ATTENDU CHAQUE JOUR**

UN

**ASSORTIMENT**

DE

PORTES,

CHASSIS (vitres),

MOULURES, ETC.

**R. GERRIE & CIE.**

Entrepôt de Meubles de Manitoba.  
Winnipeg, 23 Août 1873.

**Taureaux de Race.**

DES DEMANDES seront reçues par le Soussigné pour les services du Taureau de Race Durham de la Société Agricole et Industrielle de Manitoba, à raison de \$5.00 par vache pour la saison pour les Membres de la Société, et \$6.00 pour ceux qui ne sont pas Membres; cette somme doit être payée au temps de la demande.

Le service sera limité à un certain nombre de vaches, et les demandes auront la préférence suivant leur priorité.

Le Taureau se trouve actuellement au Fort Garry.

**JAMES STEWART,**  
Secrétaire S. A. & J. P.  
Winnipeg, 22 Août 1873.



**AVIS AUX ENTREPRENEURS ET AUX CONSTRUCTEURS.**

Des SOUMISSIONS scellées adressées au soussigné, seront reçues aux Salles de l'Assemblée Législative, jusqu'au premier jour de SEPTEMBRE prochain, pour la construction et l'achèvement des Edifices Publics suivants, dans la ville de Winnipeg, à savoir:

**BUREAUX DE POSTE, MAISON DE DOUANE, ET BUREAUX DES TERRES.**

Les soumissions peuvent comprendre tous les ouvrages d'un seul édifice ou chaque ouvrage de métier différent.

On peut voir les Plans et Devis aux Salles de l'Assemblée Législative, et y obtenir tout les renseignements nécessaires entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m.

La signature de deux personnes solvables qui se porteront cautions de la due exécution du contrat devra accompagner chaque soumission.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**J. P. M. LECOURT,**  
Architecte du Gouvernement  
de la Puissance du Canada.  
Winnipeg, 22 août 1873.



**AVIS.**

LES SOUSSIGNÉS donnent avis à tous ceux que la chose peut concerner qu'ayant reçu leur nomination comme

**Commissaires de Licences,**

suivant les dispositions de la 36 Viet. chap. 29, tout individu licence ou non licence sera poursuivi en vertu du dit acte pour—

La VENTE sans licence des liquides enivrants;

L'OUVERTURE d'Hôtels licenciés, Tavernes ou Restaurants après les heures; ou

L'OUVERTURE des dites Maisons ou la vente de boissons le Dimanche; —

La VENTE de boissons enivrantes aux Sauvages ou aux enfants mineurs;

La VENTE en moindre quantité que celle permise à un Epicier licence, ou la permission de boire sur les lieux;

Le FAIT d'agir comme Encanteur sans licence;

Le COLPORTAGE sans licence;

La TENUE de Tables de Billard ou autres Jeux sans licence;

Etc., Etc., Etc.

(Signé) **JAMES STEWART**,  
Président.  
**LOUIS SCHMIDT,**  
**DONALD MATHESON,**  
Commissaires.

Winnipeg, 20 Août 1873.

**H. J. MARSHALL,**  
CONSTRUCTEUR ET CONTRACTEUR.

PONTES, CHASSIS, JALOUSIES ET MOULURES EN MAGASIN DE FAIRE A ORDRE.

**SPECIALITE.**

Fabriques de Meubles de Ménage, &c.

Adresse — La maison voisine de la Douane.  
Winnipeg.

**PITON & ISMAY.**

GRANDE RUE, WINNIPEG.

AGENTS DIVERSES, D'ASSURANCE SUR LA VIE

ET

COMMISSIONNAIRES EN GENERAL,

Encanteurs, Evalueurs, Comptables et Courtiers de Douane.

**MELLE MONCRIEFF.**

MODISTE ET OUVRIERE EN MANTEAU.

**FORT GARRY**

**MISS MONCRIEFF**, de Glasgow, Ecosse, prend la liberté d'informer les Dames et le public de Winnipeg et des environs qu'elle a ouvert un établissement de **MODES, MANTEAUX**, etc., à l'adresse ci-dessus, et dans les salons ci-dessus occupés par le Bureau du Télégraphe.

Sa longue expérience dans cette branche d'affaires lui fait espérer le patronage du public, et lui permet de garantir satisfaction à toutes les personnes qui l'honoreront de leurs commandes.

PRIX MODÉRÉS

**MIS EN FOURRIERE**

**ST. BONIFACE.**

Mis en fourrière le 10 courant, chez Augustin Carrière, un BOEUF NOIR, ayant les oreilles et la corne droite coupées.

Le propriétaire est prié d'en prendre avis et de venir réclamer son animal en payant les frais.

**AUG. CARRIERE,**  
Gardien d'Enclos.

**IMPOUNDED AT ST. BONIFACE.**

Impounded at St. Boniface, on the 10th inst., at Augustin Carrière, a black ox, with the ears and the right horn cut. The owner is requested to take notice and claim his property and pay the expenses.

**AUGUSTIN CARRIERE,**  
Found-Keeper  
St. Boniface, Aug. 11, 1873.

**CHEVAL EGARE.**

Un ETALON, paraissant avoir 2 ans, brun, avec un pied de derrière blanc, et une raie blanche dans le front, a été amené à l'enclos de St. Norbert Nord. Le propriétaire est averti de venir réclamer son animal, prouver propriété et payer les frais.

**JOSEPH ST. GERMAIN,**  
Gardien d'Enclos.  
St. Charles, 2 août, 1873.

**NOUVEAU MAGASIN A ST. BONIFACE.**

**M. THEODULE J. BOURDEAU**

Prend la liberté d'annoncer au public de Manitoba qu'il vient d'ouvrir

**UN MAGASIN GENERAL**

**A ST. BONIFACE.**

où il tiendra constamment en magasin un assortiment complet et varié

**D'EPICERIES ET DE PROVISIONS**

CONSISTANT EN:

THÉS, CAFÉS, SUCRES, SIROPS, FRUITS SECS ET FRUITS CONFITS, SELS, POIVRES, CANNELLE, VINAIGRE, SAUCES, MARINAGES, SUGERES, NOIX, SARDINES, HUILES, SALMON CONSERVE, BISCUITS, RAISINS ET CORNED BEEF, &c., &c.,

AUTRE

LARD, Pemmican, VIANDE SECHE, FARINE, BEURRE, FROMAGE, PAIN, &c., &c., &c.

On trouvera en MARCHANDISES SECHES les effets suivants:

ETOFFES A ROBE, TELLES QUE MERINOS, COUBOURG, ALPAGAS et autres; DRAPS, TWEEDS, CASIMIRS, CORDEROY, BOURGAIN, &c., &c., FLANELLES, COTONS, INDIENNES, BATISSE, &c., &c.,

CHALES, MOUCHOIRS, JUPONS, BAS, GANTS, &c., &c., et une grande variété d'autres marchandises.

L'assortiment de FERRONNERIES comprend des

POELES DE CUISINE ET DE CHAUFFAGE et une grande variété d'objets en FÉL-BLANC, tel que CHAUDIERES, PLATS, ASSIETTES, THEIERES, CAFETIERES, POTS, &c., &c.

On trouvera aussi des CLOUS de toutes grandeurs, CLOUS A CHEVAL, VISSES, BRAGUETTES, PEINTURES DE PORTES ET DE CHASSIS, VERRES A VITRES, PEINTURES de toutes couleurs, HUILE, MASTIQUE, SERRURES, CADENAS et tout ce qui compose un assortiment de ferronneries.

**AVANT DE FAIRE VOS ACHATS**

venez faire une visite au nouveau magasin et vous trouverez des articles Mo

**A MEILLEUR MARCHÉ QU'AILLEURS.**

**AVIS AU PUBLIC.**

**INSPECTEUR DES LICENCES.**

Je, soussigné, avant été nommé **INSPECTEUR DES LICENCES** pour la Province, sous l'autorité de la 36 Viet., Chap. 29, des Statuts de Manitoba, notifie respectueusement le public d'en prendre avis.

**WM. DREVER, junior.**

Winnipeg, 5 août, 1873.

**PROSPECTUS.**

**LE PENSIONNAT des SOEURS DE ST. BONIFACE** s'ouvrira le 1er Septembre.

Pension complète (par mois).....	\$8.00
Demi pension.....	3.00
Enseignement.....	1.00
Musique.....	2.00
Dessin.....	1.00

Les élèves devront payer les mois en entier, lors même qu'elles n'arriveraient pas au commencement du mois ou partiraient avant la fin.

Le paiement est exigé d'avance tous les deux mois.

Chaque élève devra se pourvoir du lit, linge et autres effets nécessaires à son usage.

Cependant ce qui regarde les classes, comme livres, cahiers, etc., pourra être procurés dans l'établissement.

L'expérience ayant démontré les inconvénients qui résultent pour les élèves de la sortie mensuelle permise jusqu'ici, il ne leur sera plus accordée d'autre sortie que celle du 1er au 6 Janvier, à moins de cas exceptionnels, dont la Supérieure sera juge.

En règle générale les élèves ne recevront d'autres visites que celles de leurs proches parents, à moins que d'autres visiteurs ne soient recommandés par le père ou la mère de l'enfant.

Les visites ne seront reçues ni par les Soeurs ni par les élèves pendant les heures de classe, mais seulement aux heures et aux jours suivants:

Le Dimanche entre les offices et après Vêpres, jusqu'à 5 hrs.

Le Jeudi depuis 9 hrs. à 11 a.m., et depuis 1 1/2 à 5 hrs. p.m.

**AVIS.**

LES contribuables pour le District Scolaire de St. Charles Ouest sont par le présent avertis que le premier versement semi-annuel de la TAXE imposée pour le soutien des écoles pour l'année courante, viz: UNE PIASTRE ET QUATRE-VINGT SEPT SOUS et demi par chaque contribuable, résident ou non-résident est devenu due le 1er JUILLET dernier et à moins qu'elle ne soit payée immédiatement, d'autres procédés seront pris par les soussignés pour en collecter le montant.

**G. McPHILLIPS,**  
**JOSEPH JOHN,**  
**NOEL GUILBOCHE,**  
St. Charles, 2 août, 1873. } Commissaires.

**J. W. BASTOW,** Charbonnier, Danvers, en haut, coin de la Grande Rue et de la Rue Notre Dame. Heures de bureau, de 9 a.m. jusqu'à midi, et de 2 heures jusqu'à 5 heures p.m.

**BATISSE McKENNEY, WINNIPEG.**

**L. R. BENTLEY,**

COMMERCANT EN GROS ET EN DETAIL

**ROSSE ET PETIT FERRONNERIE**

**POELES,**

**FERRAILLONNIE,**

**INSTRUMENTS D'AGRICULTURE,**

**MEUBLES DE MENAGE.**

**BATISSE McKENNEY,**

**WINNIPEG, MANITOBA**



**TERRAIN DANS LES LIMITES DE L'ETABLISSEMENT.**

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que le fait de prendre, en s'y établissant ou de toute autre manière, des terres inoccupées dans les Limites de l'Etablissement, soit sur la Rivière Rouge ou sur la Rivière Assiniboine, sans avoir préalablement obtenu la permission de ce Département, ne sera pas reconnu par le Gouvernement comme donnant un droit exclusif d'établissement (homestead) ou de préemption, et toute personne est par le présent requise de se conduire en conséquence.

Par ordre,

**J. S. DENNIS,**  
Agent pour le Général.

Bureau des Terres de la Puissance,  
21 Mars, 1873.

**Important pour les Cultivateurs et autres.**

Le soussigné aura toujours en magasin durant cette saison toutes les espèces d'instruments d'agriculture en usage dans le pays, tels que

**MOULINS A BATTRE,**

**MOISSONNEURS AVEC RATEAU,**

**RATTEAUX SULKY pour CHEVAL, &c.**

Il prendra des commandes pour des MACHINES PORTABLES A VAPEUR du pouvoir de deux chevaux et au-delà, et pour tout espèce de MACHINES POUR MOULINS A SCIE ET A FAHINE.

De la meilleure qualité et renfermant les dernières améliorations.

**D. U. CAMPBELL,**

Agent pour les Usines de Joseph Hall  
OHLAWA, ONTARIO.

P.S.—Laissez vos ordres à mon adresse à la Pointe Douglas.

Winnipeg, 15 Juin, 1872.

**Wm. Chambers.**

**WINNIPEG.**

**ARMERIER ET FABRICANT DE FUSILS,**

**CARABINES, PISTOLETS, &c.**

Négociant en Carabines se chargeant par la culasse, en Revolvers, cartouches, &c., et autres articles de SPORT.

Poudre de chasse, plomb, capsules, cannes de pêche à vendre au plus bas prix. Réparations faites sous le plus court délai et du mieux possible.

Winnipeg 4 Juin, 1872.

**J. W. BASTOW, CHIRURGIEN DENTISTE,**  
en haut, coin de la Grande Rue et de  
la Rue Notre Dame. H-ures de bureau, de  
9 a.m. jusqu'à midi, et de 2 heures jusqu'à  
5 heures p.m.

**BATISSE McKENNEY, WINNIPEG.**

**L. R. BENTLEY,**

COMMERCANT EN GROS ET EN DETAIL

GROSSE ET PETITE FERRONNERIE

POELES,

FERBLANTERIE,

INSTRUMENTS D'AGRICULTURE,

ET

MEUBLES DE MENAGE.

A la

**BATISSE McKENNEY,**

WINNIPEG, MANITOBA



**TERRAINS DANS LES LIMITES DE  
L'ETABLISSEMENT.**

AVIS PUBLIC est par le présent donné  
que le fait de prendre, en s'y établissant ou  
de toute autre manière, des terres inoccupées  
dans les Limites de l'Etablissement,  
soit sur la Rivière Rouge ou sur la Rivière  
Assiniboine, sans avoir préalablement obtenu  
la permission de ce Département, ne sera  
pas reconnu par le Gouvernement  
comme donnant un droit exclusif d'établissement  
(homestead) ou de préemption, et  
toute personne est par le présent requise de  
se conduire en conséquence.

Par ordre,

**J. S. DENNIS,**  
Arpenteur Général.

Bureau des Terres de la Puissance, }  
21 Mars, 1873. }

**Important pour les Cultivateurs et autres.**

Le soussigné aura toujours en magasin  
durant cette saison toutes les espèces d'in-  
struments d'agriculture en usage dans le  
pays, tels que

MOULINS A BATTRE,

MOISSONNEURS AVEC RATEAU,

RATEAUX SULKY pour CHEVAL, &c.

Il prendra des commandes pour des  
MACHINES PORTABLES A VAPEUR du  
pouvoir de deux chevaux et au-delà, et pour  
tout espèce de

MACHINES POUR MOULINS A SCIE ET  
A FARINE.

De la meilleure qualité et renfermant les  
dernières améliorations.

**D. U. CAMPBELL,**

Agent pour les Usines de Joseph Hall  
OSHAWA, ONTARIO.

P.S.—Laissez vos ordres à mon adresse  
à la Pointe Douglas.

Winnipeg, 15 Juin, 1872.

**Wm. Chambers**

WINNIPEG.

ARMERIER ET FABRICANT DE FUSILS.

CARABINES, PISTOLETS, &c.

Négoceant en Carabines se chargeant par  
la cuisine, en Fousiers, cartouches, &c., et  
autres articles de SPORT.

Poudre de chasse, plomb, capsules,  
cannes de pêche à vendre au plus bas prix.  
Réparations faites sous le plus court délai  
et du mieux possible.

Winnipeg, 4 Juin, 1872.

**W. G. FONSECA,**  
POINTE DOUGLAS.

A constamment en main un assortiment  
complet de

MARCHANDISES SECES,

ARTICLES DE GOUT,

CHAUSURES,

EPICERIES,

FERRONNERIES,

VINS ET LIQUEURS.

1er Août 1872.

1a

**H. J. MARSHALL,**

CONSTRUCTEUR ET CONTRACTEUR.

PORTES, GRASSIS, JALOUSIES ET MOULURES EN  
MAGASIN DE FAITES A ORDRE.

SPECIALITE.

Fabriques de Meubles de Menage, &c.

Adresse:—La maison voisine de la Douane,  
Winnipeg.

**COMPAGNIE D'ASSURANCE DE  
MANITOBA.**

CAPITAL \$250,000.

Divisée en 1,500 actions de \$100 chacune,  
avec pouvoir de l'augmenter jusqu'au  
montant de \$500,000.

LE et après le 1er AOUT prochain, les  
livres d'actions de cette Compagnie seront  
ouverts aux actionnaires, à FORT GARRY  
et à MONTREAL.

Le premier versement de DIX par cent  
sur chaque action sera dû, et pas plus de  
vingt par cent, du dit capital ne sera exigé  
pendant la première année.

DIRECTEURS PROVISOIRES.

**SIR HUGH ALLAN,** Montréal.

**DONALD A. SMITH,** Ecr., Montréal et  
Fort Garry.

**GEORGE STEPHENS,** Ecr., Montréal.

**HON. JAMES McKAY,** Manitoba.

**JOHN H. McTAVISH,** Ecr., Manitoba.

**HON. M. A. GIRARD,** Manitoba.

**A. G. B. DANNATYNE,** Ecr., Manitoba.

Des formules d'application pour actions,  
et autres informations pourront être obtenues  
ici du soussigné.

**J. J. HARGRAVE,**

Secrétaire pro. em.

Fort Garry, Manitoba, }  
22 Juillet, 1872 a. }



**Chemin de fer Great Western  
DU CANADA.**

aller et retour de Manitoba.

La meilleure route de l'Est est celle du  
Chemin de fer Great Western,  
Detroit, Toronto, Hamilton, et le Pont Sus-  
pendu.

Quatre trains Express chaque jour aller et  
venir.

Le tarif est modéré, l'expédition prompte,  
et le matériel roulant comprend toutes les  
dernières inventions.

Attention spéciale et tarif particulier pour  
les manutentions.

**W. K. MUIR,**

Surintendant Gén.

Bureau du G. W.  
Hamilton, Ont., 1872

**Dr. L. A. Paré.**

Diplômé de l'Ecole de Médecine  
et de Chirurgie de Montréal  
et de la Faculté Victoria.

L'honneur d'informer le public qu'il  
vient d'arriver à la Rivière-Rouge et  
qu'il est prêt à donner ses soins à toutes les  
personnes qui voudront bien l'honorer de  
leur confiance.

Jusqu'à ce qu'il ait un bureau permanent,  
s'adresser au magasin de M. F. Gingras,  
maison où demeure le Consul Américain.

Winnipeg, 14 juillet, 1871.

**CHEVAL EGARE.**

Un ETALON, paraissant avoir 2 ans,  
brun, avec un pied de derrière blanc, et  
une raie blanche dans le front, a été amené  
à l'enclos de St. Norbert Nord. Le pro-  
pétaire est averti de venir réclamer son  
animal, prouver propriété et payer les frais.  
**JOSEPH ST. GERMAIN,**  
Gardien d'Enclos.

**STRAYED HORSE.**

A STALLION, appearing to be 2 years  
old, brown, with a hind-foot white, and a  
white spot on the forehead, has been  
brought to the pound of St. Norbert North.  
The owner is notified to claim his animal,  
prove property and pay expenses.

**JOSEPH ST. GERMAIN,**  
Pound-keeper

**Banque de Manitoba.**

CAPITAL \$500,000.

En 5000 parts de \$100 chaque.

LES LIVRES D'ACTION de cette Cor-  
poration seront ouverts aux Souscripteurs  
à FORT GARRY, Manitoba, et à MONT-  
REAL, Province de Québec, le et après le  
1er AOUT, 1872.

Le premier versement de vingt par cent,  
avec une somme additionnelle égale à 20  
par cent, sur le dit versement sera payable  
pour chaque part du capital.

Cette Corporation n'entend pas faire ven-  
dre plus de trente par cent du capital pen-  
dant la première année.

DIRECTEURS PROVISOIRES.

**DONALD A. SMITH,** Ecr., Montréal et  
Fort Garry.

**HON. JAMES McKAY,** Manitoba.

**ROBERT TAIT,** Ecr., Manitoba.

**GEORGE STEPHENS,** Ecr., Montréal.

**SIR ALEXANDER T. GALT,** M.C.M.G.  
Montréal.

**JOHN H. McTAVISH,** Ecr., Manitoba.

**ANDREW McDERMOT,** Ecr., Manitoba.

Des formules d'application pour actions  
ou autres informations peuvent être obtenues  
ici du soussigné.

**J. J. HARGRAVE,**

Secrétaire pro. tem.

Fort Garry, Manitoba, }  
22 Juillet, 1872. }

**ROYAL ET DUBUC**

Avocats et Notaires

DE LA

PROVINCE DE MANITOBA.

MM. Royal et Dubuc informent le public  
de Manitoba, qu'il tiennent leur bureau  
d'Avocats dans le haut de la grande maison  
McDermot, à Winnipeg, bureau du METIS,  
où on peut les voir tous les jours depuis neuf  
heures et demi du matin jusqu'à trois  
heures de l'après-midi.

MM. Royal et Dubuc se chargent de faire  
les actes de vente, réviser les titres de pro-  
priété, les préparer pour l'enregistrement,  
etc., etc. Ils donneront également leurs at-  
tention à toutes les affaires commerciales,  
collections, etc., dont on voudra les charger.

MM. Royal et Dubuc suivront les termes  
des Cours Inférieures et d'Appel dans les  
divers districts de la Province.

St. Boniface, 27 Mai, 1871.

**Librairie Catholique**

DU

"METIS."

On trouvera au bureau du  
Metis un assortiment varié de  
papeterie.

PAPIER A LETTRE,

ENVELOPPES,

PLUMES,

CRAYONS,

ENCRIERS,

LIVRES D'ECOLE

OBJETS DE PIÉTÉ,

MÉDAILLES,

CHAPELETS,

CUCIFIX,

CROIX,

IMAGES RELIGIEUSES,

ETC., ETC., ETC.

LES personnes qui ont besoin d'aucun de  
ces articles ci-dessus énumérés sont invi-  
tées à visiter la librairie catholique du  
Metis, où elles auront l'occasion de satis-  
faire pleinement leur goût.

Les prix sont modérés.  
Les Bureaux du Metis sont situés à Win-  
nipeg, sur la rue du Bureau de Poste, à  
côté de la résidence de M. McDermot, dans  
la bâtisse ci-devant occupée par le Mani-  
toban.

**J. H. ASHDOWN.**

EN FACE DE LA PHARMACIE DU  
DR. BIRD.

A en mains toutes sortes de POELES et  
USTENSILES de cuisine de la meilleure  
qualité et des plus durables.

FOURNAISES,

HUILE DE CHARBON,

QUINCAILLERIE,

FERBLANTERIE,

&c., &c., &c.

Qu'il vendra aux plus bas prix au com-  
pant.

Une visite est respectueusement sollicitée.

Winnipeg, 1er Aout, 1872.

**BOIS, BOIS.**

LE SOUSSIGNÉ vient d'ouvrir un  
enclos de Bois de service sur le terrain  
de la Compagnie de la Baie d'Hudson, en  
face de la Cathédrale de St. Boniface, et  
de tout les jours son fonds de commerce  
de bois sec, lattes, bardeaux et piquets.

Il a en vente toutes les espèces de bois  
blanchis, moulures, portes et chassiss.  
Afin de satisfaire aux besoins du pays il  
se propose de construire un

**Moulin à Scie,**

qui comprendra toutes les dernières amé-  
liorations, machines à blanchir, à faire la latte,  
le bardeau, les piquets. Les machines  
sont en route de Brantford, Ontario, et le  
soussigné s'attend les mettre en opération  
vers le 1er d'Aout.

Scn clos de bois comprend 2 millions de  
piéds de bois de pin venant du lac Rouge  
et de la Rivière du même nom, et qu'il se  
propose de scier ici.

Voici la liste de ses prix:

Planches.....	\$50 50
No. 1, Communes.....	45 00
No. 2, ".....	35 00
No. 1, de dimensions.....	45 00
No. 1, Battens.....	50 00
Colles de toute sorte.....	28 00
No. 1, Plancher emboutveté et blanchi	65 00
No. 1, " non ".....	50 00
No. 2, Plancher emboutveté et blanchi	60 00
No. 1, Cloisons emboutvetées, etc. ".....	55 00
Bois clair blanchi.....	75 00
" non ".....	70 00
Planches, claires, 1 1/2, 2 pouces.....	70 00
Bardeaux XX.....	7 25
" X.....	5 50
Lattes.....	5 00
Piquets de clôtures, plates.....	18 00

Bois livré à la ville à des taux modérés.

**W. J. MACAULAY,**

Winnipeg, 12 juin, 1872.

Aux Ecoles.

MM. les Commissaires d'Ecole trouveront  
au bureau du METIS les fournitures d'école  
qui leur sont nécessaires, telles que

LIVRES,

PAPIER,

POUDRE A ENCRE,

ARDOISES,

CAHIBRS,

PLUMES,

CRAYONS,

CHALK,

&c., &c., &c.

PRIX MODERES.

**IMPRESSIONS!**

**IMPRESSIONS!**

On exécute à l'imprimerie du

**"Metis."**

Des impressions de toutes sortes  
telles que

**BLANCS DE COUR**

POUR

AVOCATS,

GREFFIERS,

NOTAIRES.

**Factums,**

ROLES D'EVALUATION,

Listes Alphabetiques

**BLANC DE COMPTES,**

**Cartes d'affaires,**

**Circulaires,**

**LETTRES FUNERAIRES.**

**CARTES**

DE VISITES,

D'ADRESSES,

DE COMMERCE,

ETC ETC.

**PROGRAMMES,**

**AFFICHES**

**LIVRES,**

**BROCHURES.**

La variété et le nombre de carac-  
tère que possède l'établissement  
nous permettent d'exécuter les im-  
pressions qui nous seront confiées,  
de manière à satisfaire les goûts les  
plus difficiles, et sous le plus court  
délai.

Winnipeg, 10 Avril, 1871.